

قم بتحميل دليل التعليمات بالكامل من الموقع

<http://docs.indesit.eu> أو اتصل برقم الهاتف الموضح

بكتيب الضمان

اقرأ تعليمات السلامة هذه قبل استخدام الجهاز. واحتفظ بها في مكان قريب للرجوع إليها مستقبلاً.

تقدم هذه التعليمات والجهاز نفسه تحذيرات هامة خاصة بالسلامة يجب مراعاتها في جميع الأوقات. لا تتحمل الجهة الصانعة أي مسؤولية ناجمة عن عدم مراعاة تعليمات السلامة هذه، أو استخدام الجهاز بطريقة غير سليمة، أو ضبط عناصر التحكم بطريقة غير صحيحة. **⚠** تسري هذه التعليمات في حالة ظهور رمز البلد على الجهاز. إذا لم يظهر الرمز على الجهاز، يتعين عليك الرجوع إلى التعليمات الفنية التي تتيح الإرشادات الضرورية المتعلقة بإجراء التعديلات على الجهاز ليتواءم مع ظروف الاستخدام في البلد.

**⚠** تنبيه: ينتج عن استخدام جهاز الطهي العامل بالغاز توليد حرارة ورطوبة ونواتج احتراق في الغرفة المثبت بها الجهاز. تأكد من توفير تهوية جيدة بالمطبخ ولا سيما عند استخدام الجهاز: اترك فتحات التهوية الطبيعية مفتوحة أو قم بتركيب جهاز تهوية ميكانيكي (شفاف أبخرة ميكانيكي). استخدام الجهاز بصورة مكثفة لفترات طويلة قد يستدعي وجود تهوية إضافية كفتح النافذة على سبيل المثال أو توفير تهوية أكثر فعالية تساعد على زيادة مستوى التهوية الميكانيكية حال توافرها. **⚠** تحذير: يسخن الجهاز وأجزاؤه التي يمكن الوصول إليها أثناء الاستخدام. يجب توخي الانتباه لتجنب ملامسة العناصر الساخنة. يجب إبعاد الأطفال دون سن 8 سنوات إلا إذا كانت هناك ملاحظة وإشراف دائم عليهم.

**⚠** تحذير: في حالة تشقق سطح الموقد، لا تستخدم الجهاز - خطر الصعق الكهربائي.

**⚠** تحذير: خطر نشوب حريق: لا تقوم بتخزين أشياء على أسطح الطهي.

**⚠** تنبيه: يجب مراقبة عملية الطهي. يجب أيضاً مراقبة عمليات الطهي القصيرة بصفة مستمرة.

**⚠** تحذير: طهي أطعمة تحتوي على دهون أو زيوت على الموقد دون مراقبة يمكن أن يكون خطيراً - خطر نشوب حريق. لا تحاول أبداً إطفاء اللهب في هذه الحالة باستخدام الماء، بل أطفئ الجهاز ثم قم بتغطية اللهب بغطاء أو ببطانية إطفاء حريق.

**⚠** لا تستخدم الموقد كسطح عمل أو كسطح ارتكاز. احتفظ بالملابس والمواد الأخرى القابلة للاشتعال بعيداً عن الجهاز إلى أن تبرد جميع الأجزاء تماماً - خطر الحريق.

**⚠** وعدم اتباع المعلومات الموضحة في هذا الدليل بدقة قد ينتج عنه نشوب حريق أو وقوع انفجار يتسبب في حدوث تلف مادي أو إصابات.

**⚠** يجب إبقاء الأطفال الصغار (0-3 سنوات) بعيداً عن الجهاز.

يجب إبقاء الأطفال (3-8 سنوات) بعيداً عن الجهاز إلا في حالة الإشراف المستمر عليهم. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بدءاً من عمر 8 سنوات وأكثر والأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يتم مراقبتهم أو توجيههم إلى كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة واستبعادهم للأخطار التي ينطوي عليها ذلك. يجب ألا يعيثر الأطفال بهذا الجهاز. يحظر على الأطفال تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف.

**⚠** تنبيه: في حالة تحطم قرص زجاجي ساخن: قم بإطفاء كافة الشعلات على الفور وكذلك أي عنصر تسخين كهربائي، بالإضافة إلى فصل الجهاز عن مصدر الإمداد بالطاقة، لا تقم بلمس سطح الجهاز، لا تستخدم الجهاز.

قد يتلف الغطاء الزجاجي في حالة تسخينه. قبل غلق الغطاء قم بإطفاء كافة الشعلات والألواح الكهربائية. لا تغلق الغطاء بينما الشعلات

مشغلة.

الاستخدام المسموح به

**⚠** تنبيه: الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق جهاز تحويل خارجي، مثل الميقاتي، أو نظام تشغيل عن بعد مستقل.

**⚠** هذا الجهاز مخصص للاستخدام في الأغراض المنزلية وما شابهها مثل: منطقة المطبخ في المحلات والمكاتب وبيئات العمل الأخرى، البيوت الريفية، ومن قبل نزلاء الفنادق، الموتيلات، الفنادق الصغيرة والأماكن السكنية الأخرى.

**⚠** ولا يُسمح باستخدامه في أي أغراض أخرى (مثلاً: تدفئة الغرف).

**⚠** هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.

**⚠** استخدم الأواني والقدر التي لها نفس عرض الشعلات أو التي تزيد قليلاً عنه (انظر الجدول المعني). تأكد أن الأوعية المستندة على دعائم لا تبرز خارج حافة الموقد.

**⚠** الاستخدام غير الصحيح للشبكات يمكن أن يؤدي إلى إلحاق ضرر بالموقد: لا تضع الشبكات بشكل مقلوب أو تحركها على الموقد.

لا تترك لهب الشعلة يتجاوز حافة الوعاء.  
لا تستخدم: الشوايات المصنوعة من الحديد المسبوك والأواني الخزفية والأوعية والأواني المصنوعة من التراكوتا. ناضرات السخونة، مثل الشبكات المعنوية، أو أية أنواع أخرى. شعلتين في نفس الوقت لوعاء واحد (على سبيل المثال غلاية الأسماك).

إذا كانت هناك ظروف محلية خاصة تعيق اشتعال الغاز المسحوب بسهولة، فيُنصح بإعادة التشغيل باستخدام المفتاح مع إدارته إلى إعداد اللهب الصغير.

في حالة تركيب شفاط فوق سطح الطهي، فيرجى الرجوع إلى تعليمات الموقد لمعرفة المسافة الصحيحة.

تمثل القدم المطاطية الوقائية بالشبكات خطر اختناق للأطفال الصغار. بعد خلع الشبكات، يرجى التأكد من تركيب القدم بالكامل بشكل صحيح.

التركيب

**⚠** يجب نقل الجهاز وتركيبه بواسطة شخصين على الأقل - خطر الإصابة. استخدم قفازات واقية لإخراج الجهاز من العبوة ولتركيبه - خطر الإصابة بجروح.

**⚠** يجب إجراء عمليات التركيب بما فيها الإمداد بالماء (إذا كان موجوداً) والتوصيلات الكهربائية والإصلاح بواسطة فني مؤهل. لا تقم بإصلاح أو استبدال أي جزء من أجزاء الجهاز ما لم ينص على ذلك بصفة خاصة في دليل المستخدم. أبعد الأطفال عن موقع التركيب. بعد إخراج الجهاز من عبوته، تحقق من عدم تضرره أثناء النقل. في حالة وجود مشاكل، اتصل بالوكيل أو أقرب مركز لخدمة ما بعد البيع. بعد الانتهاء من التركيب، يجب تخزين مخلفات التركيب (البلاستيك، قطع الستائر فوم إلخ.) بعيداً عن متناول الأطفال - خطر الاختناق. يجب فصل الجهاز عن مصدر الكهرباء قبل التركيب - خطر التعرض لصدمة كهربائية. أثناء التركيب، تحقق من عدم تلف كابل الكهرباء الخاص بالجهاز - خطر الحريق أو الصعق الكهربائي. لا تقم بتشغيل الجهاز إلا بعد اكتمال إجراءات التركيب.

**⚠** يجب أن تكون وصلات الكهرباء والغاز متوائمة مع التشريعات المحلية.

**⚠** تحذير: تعديل الجهاز وطريقة تركيبه من الأمور الهامة لاستخدام الجهاز بصورة آمنة وصحيحة في جميع البلدان الأخرى.

**⚠** استخدم منظمات ضغط مناسبة لضغط الغاز الموضح في التعليمات.

**⚠** يجب أن تكون الغرفة مجهزة بنظام شفط الهواء الذي يساهم في تصريف أدخنة الاحتراق.

**⚠** ويجب أن تتيح الغرفة حرية تدوير الهواء على النحو السليم، إذ يلزم وجود الهواء لحدوث الاحتراق بشكل صحيح. يجب ألا يقل تدفق الهواء عن 2 متر<sup>3</sup>/ساعة لكل كيلو واط من القدرة المقررة.

**⚠** يمكن لنظام تدوير الهواء أن يسحب الهواء من الخارج مباشرة عن طريق أنبوب بمقطع عرضي خارجي لا يقل عن 100 سم<sup>2</sup>، يجب ألا تكون الفتحة عرضة لأي نوع من الانسدادات.

⚠ ويمكن للنظام أيضا توفير الهواء اللازم للاحتراق بشكل غير مباشر، أي من خلال الغرف المجاورة المجهزة بأنابيب تدوير الهواء كما هو موضح أعلاه. إلا أنه يجب ألا تكون هذه الغرف هي المخصصة للمعيشة أو النوم أو التي يوجد بها خطر نشوب حريق.

⚠ يُراعى أن الغاز البترولي المسال يهبط إلى الأرض لأنه أكثر كثافة من الهواء. ولذلك يجب أن تشمل الغرف المزودة بأسطوانات غاز مسال على فتحات للسماح بتصريف الغاز عند وقوع تسريب. وبناءً عليه فإنه يحظر تثبيت أسطوانات الغاز المسال، سواء كانت مملوءة جزئياً أو كلياً، أو حفظها في الغرف أو مناطق التخزين الموجودة أسفل مستوى الأرض (كالمسارديب مثلاً). ننصح بإبقاء أسطوانة الغاز المراد استخدامها فقط في الغرفة ووضعها بحيث لا تكون معرضة للسخونة الناتجة عن مصادر الحرارة الخارجية (الأفران والنفائيات والمواقف) التي قد ترفع درجة حرارة الأسطوانة إلى أعلى من 50°م.

⚠ قم بتنفيذ جميع أعمال قطع الخزانة قبل تركيب الجهاز في المبيت وتخلص بعناية من جميع الرقائق الخشبية ونشارة الخشب.

⚠ إذا لم يتم تركيب الجهاز فوق فرن، فيجب تركيب لوح فاصل (غير مورد) في الجزء الموجود أسفل الجهاز.

إذا واجهت صعوبة في تدوير مقابض الشعلات، فيرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع لتغيير محبس الشعلات إن كان به خلل.

لا يجب أبداً تغطية الفتحات المستخدمة للتهوية وتصريف الحرارة.

### وصلة الغاز

⚠ تحذير: قبل التركيب، تحقق من اشتراطات التوزيع المحلية (نوع الغاز والضغط) والتأكد أن ضبط الجهاز يتوافق معها.

⚠ تأكد أن ضغط مصدر الغاز مماثلاً لقيم الضغط الواردة في الجدول 1 ("مواصفات الشعلة والفوهة").

⚠ تحذير: شروط ضبط هذا الجهاز موضحة على الملصق (أو لوحة البيانات).

⚠ تحذير: هذا الجهاز غير متصل بتهوية لإزالة نواتج الاحتراق. ويجب تركيبه وتوصيله طبقاً لتشريعات التركيب المعمول بها. يجب الانتباه جيداً للمتطلبات الضرورية للتهوية.

⚠ في حالة توصيل الجهاز بالغاز المسال، يجب إحكام تثبيت برغي الضبط قدر الإمكان.

⚠ هام: عند استعمال أسطوانات الغاز، يجب ضبط تموضع أسطوانة أو حاوية الغاز بشكل صحيح (بوضع عمودي).

⚠ تحذير: يجب تنفيذ هذا الإجراء بواسطة فني مؤهل اقتصر على استخدام خرطوم معدني مرن أو صلد لوصلة الغاز.

⚠ التوصيل باستخدام أنبوب صلب (نحاس أو فولاذ) يجب أن يتم توصيل نظام الغاز بطريقة تخلو من وجود أي ضغط من أي نوع على الجهاز. يوجد تجهيز أنبوبية شكل L قابلة للضبط بمجرى إمداد الجهاز وهي مزودة بإطار إحكام لمنع التسريبات. ويجب تغيير إطار الإحكام دائماً بعد تدوير التجهيز الأنبوبية (يتم توريد إطار الإحكام مع الجهاز).

⚠ التجهيز الأنبوبية لإمداد الغاز عبارة عن ملحق إدخال أسطواني ملولب 2/1 بوصة.

⚠ توصيل أنبوب مرن خال من الوصلات ومصنوع من الاستانلس ستيل بالملحق الملولب، التجهيز الأنبوبية لإدخال الغاز عبارة عن ملحق إدخال أسطواني ملولب 2/1 بوصة. يجب تركيب هذه الأنابيب بحيث لا يتعدى طولها 2000 مم وهي ممدودة بالكامل. بمجرد أن يتم التوصيل تأكد أن الأنبوب المعدني المرن لا يلامس الأجزاء المتحركة وغير معرض للضغط. اقتصر على استخدام الأنابيب وإطارات الإحكام التي تتوافق مع التشريعات المحلية المعمول بها.

⚠ هام: في حالة استخدام خرطوم استانلس ستيل، يجب تركيبه بحيث لا يلامس أي أجزاء متحركة من الأثاث (مثل الأدرج). ويجب أن يمر عبر منطقة خالية من العوائق تتيح مراقبته بكامل طوله.

⚠ يلزم توصيل الجهاز بمصدر الغاز الرئيسي أو بأسطوانة غاز بالتوافق مع التشريعات المحلية المعمول بها. قبل القيام بالتوصيل يجب التأكد من توافق الجهاز مع مصدر الغاز المراد استخدامه. وإن لم يكن الوضع كذلك، اتبع التعليمات الواردة في فقرة "المواءمة مع نوع غاز آخر".

⚠ بعد التوصيل بمصدر الغاز، تحقق من وجود أي تسربات باستخدام ماء صابوني. قم بإشعال الشعلات وأدر المفاتيح من الوضع الأقصى 1\* إلى الوضع الأدنى 2\* للتحقق من ثبات اللهب.

### الملائمة لأنواع المختلفة للغاز

⚠ لغرض مواءمة الجهاز مع نوع غاز آخر يختلف عن النوع المصمم له (موضح على ملصق التصنيف)، اتبع الخطوات المخصصة الواردة بعد رسومات التركيب.

### التحذيرات الكهربائية

⚠ هام: البيانات المتعلقة بالجهد الكهربائي واستهلاك الطاقة موضحة على لوحة الصنع.

⚠ يجب أن يكون كابل الكهرباء طويلاً بما يكفي لتوصيل الجهاز بمصدر الكهرباء عند تركيبه في موضعه. تجنب سحب كابل الإمداد بالكهرباء.

⚠ يجب إتاحة فصل الجهاز من مصدر الكهرباء بنزع القابض إن أمكن الوصول إليه، أو باستخدام مفتاح متعدد الأقطاب ومركب عند المقبس بالتوافق مع قواعد التوصيل، ويجب أن يكون الجهاز مؤمراً، بالتوافق مع مواصفات الأمان الكهربائية المحلية.

⚠ لا تستخدم أسلاك التمديد، أو المقابس متعددة التوصيلات أو المهائبات. يجب ألا تكون الأجزاء الكهربائية في متناول المستخدم بعد التركيب. لا تستخدم الجهاز وأنت مبلل أو قدميك عاريتين. لا تقم بتشغيل هذا الجهاز إذا كان هناك تلف في كابل أو قابس الكهرباء، أو إذا لم يكن يعمل بشكل سليم، أو إذا كان تالفاً، أو إذا سقط على الأرض.

⚠ إذا لحق أي تلف بسلك التوصيل يجب استبداله عن طريق جهة الصنع أو وكيل الصيانة التابع لها أو أي شخص مؤهل بنفس الدرجة وذلك لتجنب المخاطر - خطر التعرض لصدمة كهربائية.

### التنظيف والصيانة

⚠ تحذير: تأكد من غلق الجهاز وفصله من مصدر التيار قبل القيام بأي عملية صيانة، لا تستخدم مطلقاً أداة التنظيف بالبخار - خطر التعرض لصدمة كهربائية.

⚠ لا تستخدم منتجات أكالة أو كاشطة أو منظفات كلورية أو مسحوق تنظيف الأواني.

### التخلص من مواد التغليف

⚠ مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير بنسبة 100% ومميزة برمز إعادة التدوير ♻. يجب التخلص من أجزاء التغليف المختلفة بطريقة مسؤولة وبالتوافق التام مع تشريعات السلطات المحلية الحاكمة لعملية التخلص من المخلفات.

### تجهيز الأجهزة المنزلية

⚠ تم تصنيع هذا الجهاز باستخدام مواد قابلة لإعادة التدوير أو إعادة الاستخدام. تخلص منه وفقاً للوائح المحلية الخاصة بالتخلص من المخلفات. لمزيد من المعلومات حول المعالجة والاسترداد وإعادة التدوير للأجهزة الكهربائية المنزلية، اتصل بالجهة المحلية المختصة أو خدمة جمع النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريته منه الجهاز. هذا الجهاز مميز حسب المواصفة الأوروبية 2012/19/EU، الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (WEEE).

⚠ من خلال التأكد من التخلص من هذا المنتج بالطريقة الصحيحة سوف تساعد في منع النتائج السلبية على البيئة وصحة الإنسان.

⚠ يشير الرمز ♻ الموجود على المنتج أو على المستندات المرافقة للمنتج إلى أنه لا ينبغي التعامل مع هذا المنتج على أنه من المخلفات المنزلية، ولكن يجب تسليمه إلى مركز تجميع ملائم لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

### نصائح توفير الطاقة

⚠ استخدم الأواني والقدر التي لها قاعدة بعرض مساو لنطاق الطهي. اقتصر على استخدام الأواني والقدر ذات القواعد المستوية. اترك أغطية الأوعية باستمرار فوقها أثناء الطهي إذا أمكن. استخدم طنجرة (حلة) الضغط لتوفير مزيد من الطاقة والوقت. ضع الوعاء في منتصف نطاق الطهي المميز على الموقد.

### بيان المطابقة

⚠ هذا الجهاز يفي بمتطلبات التصميم الاقتصادي المحددة في اللوائح الأوروبية رقم 2014/66، بالتوافق مع المواصفة الأوروبية EN 30-2-1.

## جدول الحواقي

ضغط الغاز مللي بار			قدرة سخونة منخفضة كيلوواط	الاستهلاك المقدر	المعدل الاسمي للتدفق الحراري كيلوواط	علامة الحاقن	نوع الشعلة	نوع الغاز المستخدم
الحد الأقصى.	اسمي.	الحد الأدنى.						
25	20	17	0,40 0,40 2,20	157 لتر/ساعة 95 لتر/ساعة 333 لتر/ساعة	1,65 1,00 3,50	97 A 78 A 140 H1	متوسطة السرعة إضافية ذات الحلقتين	الغاز الطبيعي (ميثان) <b>G20</b>
35	28-30	20	0,40 0,40 2,20	120 جم/ساعة 73 جم/ساعة 240 جم/ساعة	1,65 1,00 3,30	66 A 50 91	متوسطة السرعة إضافية ذات الحلقتين	الغاز غاز البترول (بيوتان) <b>G30</b>
45	37	25	0,40 0,40 2,20	118 جم/ساعة 71 جم/ساعة 236 جم/ساعة	1,65 1,00 3,30	66 A 50 91	متوسطة السرعة إضافية ذات الحلقتين	الغاز غاز البترول (البروبان) <b>G31</b>

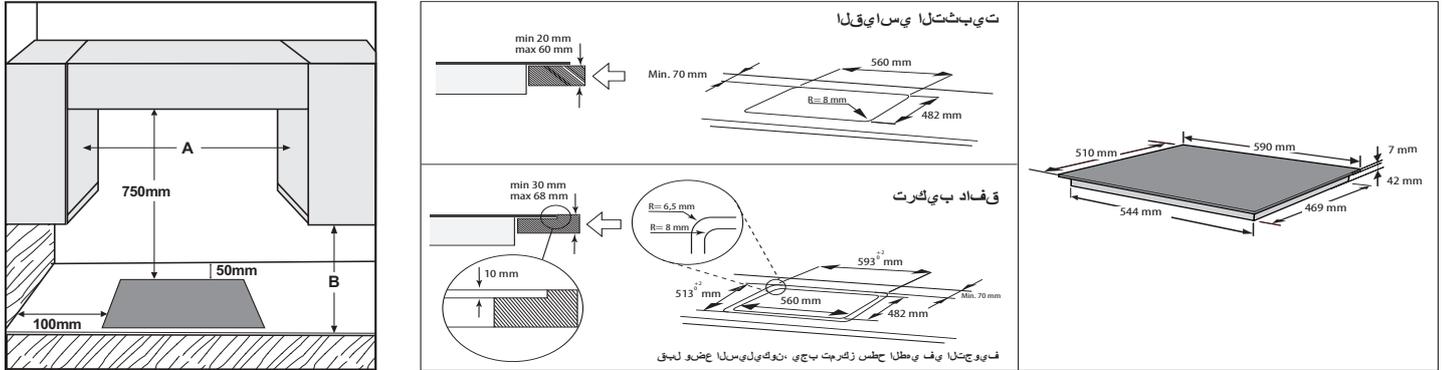
الهواء المطلوب (م3) لحرق 1م3 من الغاز	المعدل الإجمالي المقدر	المعدل الاسمي معدل التدفق (كيلوواط)	تهينة الموديل 4 شعلات	نوع الغاز المستخدم
9,52	743 لتر/ساعة	7,80	1AUX - 2SR - 1DCC	<b>G20</b> 20 مللي بار
30,94	553 جم/ساعة	7,60	1AUX - 2SR - 1DCC	<b>G30</b> 30-28 مللي بار
23,80	543 جم/ساعة	7,60	1AUX - 2SR - 1DCC	<b>G31</b> 37 مللي بار

إمداد الكهرباء: 220-240 فلت ~ 50-60 هرتز - 1,1 واط

## معلومات فنية لفني التركيب

- استخدم قفازات واقية لمعالجة المنتج وإعداده وتركيبه.
- يمكن دمج هذا المنتج في سطح عمل بسمك 20 ÷ 60 مم مع تركيب قياسي. للتركيب المستوي 30 ÷ 68 مم في حالة عدم وجود فرن أسفل الموقد، أدخل لوحة فاصلة سطحها يساوي على الأقل الفتحة الموجودة في سطح العمل. يجب أن توضع هذه اللوحة على مسافة لا تزيد عن 150 مم أسفل السطح العلوي لسطح العمل، على ألا تقل عن 20 مم من الجانب السفلي للموقد بأي حال من الأحوال. إذا كنت تنوي تركيب فرن أسفل الموقد، فتأكد من أنه مزود بنظام تبريد.

المسافات والأبعاد التي يجب مراعاتها



ملاحظة: يجب أن تكون وحدات المطبخ المجاورة للجهاز والأعلى من سطح الموقد بمسافة لا تقل عن 200 مم من حافة الموقد. يجب تركيب الشفافات وفقاً لكتيبات تعليمات التركيب المعنية وبمسافة لا تقل عن 650 مم من الموقد (انظر الشكل). قم بتركيب الوحدات على الحائط بالقرب من الشفافات بمسافة لا تقل عن 420 مم من الموقد (انظر الشكل). إذا تم تركيب الموقد أسفل وحدة مثبتة على الحائط، يجب أن تكون الوحدة أعلى من الموقد بمسافة لا تقل عن 700 مم.

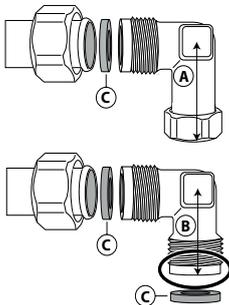
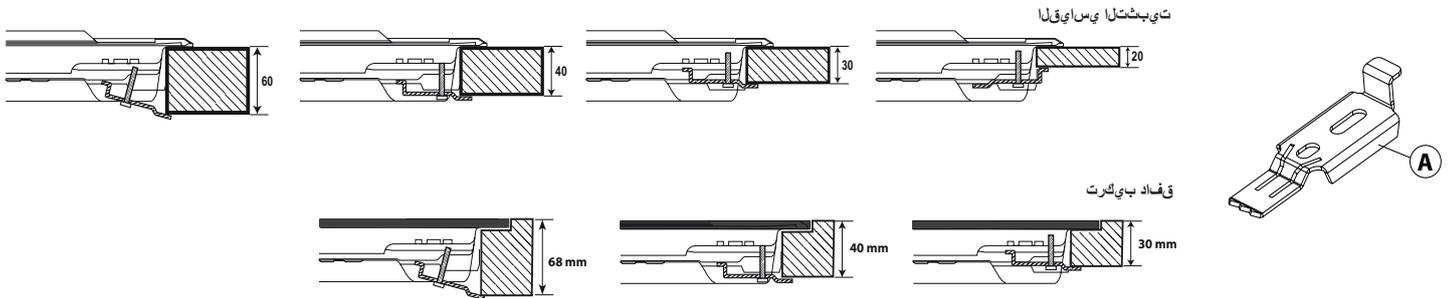


التجميع  
بعد تنظيف السطح المحيط، ضع الجوانب الموردة على الموقد كما هو موضح في الشكل.

ضع الموقد في الفتحة الموجودة في سطح العمل مع مراعاة الأبعاد الموضحة في التعليمات.

ملاحظة: يجب أن يكون كابل الكهرباء طويلاً بما يكفي لسحبه لأعلى.

لتأمين الموقد، استخدم الركائز (A) الواردة معه. قم بتركيب الركائز في الثقوب المعنية الموضحة بالسهم ثم قم بتثبيتها باستخدام البراغي الخاصة بها طبقاً لسُمك سطح العمل (انظر الصور التالية).



- وصلة الغاز
- قم بتوصيل الكوع (A) أو (B) \* المورد مع الموقد بالماسورة الرئيسية لمدخل الموقد، وأدخل الوردة (C) الموردة طبقاً للمواصفة EN 549.
- \* استخدم الكوع (A) للمملكة المتحدة والكوع (B) لجميع البلدان الأخرى.

- بعد التوصيل بمصدر الغاز، تحقق من عدم وجود تسريبات باستخدام ماء صابوني. قم بإشعال الشعلات وأدر المفاتيح من الوضع الأقصى إلى الوضع الأدنى للتأكد من ثبات اللهب.

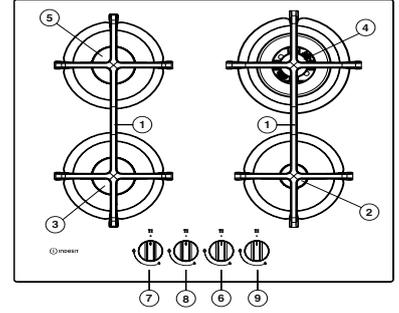
هام: قبل التوصيل، قم بفك قابس النقل من فتحة التوصيل بأنبوب غاز الموقد.

## الرموز

- دائرة مظلمة      ● نطاق علوي مغلق  
 ● لهب كبير      ● أقصى فتح/إمداد والإشعال الكهربائي  
 ● لهب الصغير      ● أدنى فتحة أو تقليل الإمداد



1. شبكات استناد الأوعية القابلة للفك
2. الشعلة الإضافية
3. الشعلة متوسطة السرعة
4. الشعلة ذات الحلقتين
5. الشعلة متوسطة السرعة
6. مفتاح التحكم بالشعلة مزدوجة اللهب
7. مفتاح التحكم في الشعلة متوسطة السرعة
8. مفتاح التحكم في الشعلة متوسطة السرعة
9. مفتاح التحكم في الشعلة الإضافية



## الاستخدام اليومي

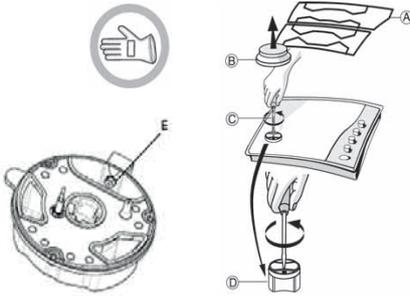
## كيفية استخدام الموقد

⚠ يجب أن تتم هذه العملية بمعرفة فني معتمد.

- إذا كان من المقرر تشغيل الجهاز بنوع غاز مختلف عن نوع الغاز المذكور في لوحة الصنع وملصق المعلومات الموجود على السطح العلوي للموقد، فقم بتغيير الحواقي. قم بإزالة ملصق المعلومات واحتفظ به مع كتيب التعليمات. استخدم منظّلات ضغط مناسبة لضغط الغاز الموضح في التعليمات:
- يجب تغيير حاقن الغاز بواسطة خدمة ما بعد البيع أو فني مؤهل،
  - الحاقن غير مورد مع الجهاز ويجب طلبه من خدمة ما بعد البيع،
  - اضبط الإعداد الأدنى للمحابس.
- ملاحظة: في حالة استخدام غاز بترول مسال (G31/G30)، فيجب ربط برغي ضبط الغاز الأدنى حتى النهاية.
- هام: إذا واجهتك صعوبة في ربط مفاتيح الشعلات، فيرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع.
- هام: عند استعمال أسطوانات الغاز، يجب ضبط تموضع أسطوانة أو حاوية الغاز بشكل صحيح (بالإتجاه العمودي).

## تغيير الحواقي (انظر جدول الحاقن في تعليمات السلامة)

- قم بفك الشبكات (A).
- اسحب الشعلات (B).
- باستخدام مفك ربط بمقاس مناسب، قم بفك الحاقن (C)، وقم بفك الحاقن المراد تغييره.
- استبدله بحاقن مناسب لنوع الغاز الجديد.
- أعد تجميع الحاقن في (D).
- إذا كان لديك شعلة تاجية متعددة، فاستخدم مفكاً جانبياً لتغيير الحاقن (E).



قبل تركيب الموقد، لا تنس تثبيت لوحة معايرة الغاز الموردة مع الحواقي بالطريقة التي تجعلها تغطي المعلومات الموجودة المتعلقة بمعايرة الغاز.



لا تترك لهب الشعلة يتجاوز حافة الوعاء.

- هام: أثناء استخدام الموقد، قد يصبح نطاق الموقد بالكامل ساخناً.
- لإشعال إحدى الشعلات، أدر المفتاح المعني عكس اتجاه حركة عقارب الساعة حتى الإعداد الأقصى للهب.
  - بعد إشعال الشعلة، احتفظ بالمفتاح مضغوطاً لمدة 5-10 ثانية تقريباً لإتاحة التشغيل الصحيح للجهاز.
  - تقوم تجهيزه أمان الشعلات هذه بقطع إمداد الغاز عن الشعلة في حالة انطفاء اللهب بشكل غير مقصود (بسبب تيار هواء مفاجئ أو قطع إمداد الغاز أو فوران السائل فوق الشعلة وخلافه).
  - لا يجوز الضغط على المفتاح لأكثر من 15 ثانية. إذا لم تظل الشعلة مشتعلة بعد انقضاء هذا الوقت، فانتظر لمدة دقيقة واحدة على الأقل قبل إعادة إشعالها.
  - ملاحظة: إذا كانت هناك ظروف محلية خاصة تعيق اشتعال الغاز المسحوب بسهولة، فيُنصح بإعادة التشغيل باستخدام المفتاح مع إدارته إلى إعداد اللهب الصغير.
  - قد تنطفئ الشعلة عند ترك المفتاح. وهذا يعني أن تجهيزه الأمان لم تسخن بدرجة كافية. في هذه الحالة كرر الخطوات المشروحة فيما سبق.

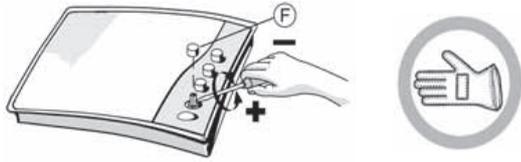
## إرشادات عملية لاستخدام الشعلات

- يحتوي هذا الموقد على شعلات مختلفة الأقطار. لضمان أداء أفضل للشعلات، فيرجى الالتزام بالقواعد التالية:
- استخدم الأواني والقدر التي تتميز قواعدها بمقاس عرض الشعلات نفسه أو أكبر قليلاً (انظر الجدول على اليمين)،
  - اقتصر على استخدام الأواني والقدر ذات القواعد المسطحة،
  - استخدم الكمية الصحيحة من الماء لطهي الأطعمة وحافظ على بقاء الإناء مغطى،
  - تأكد من عدم بروز الأواني على الشبكات متجاوزة حافة الموقد،
  - في حالة المقالي المزودة بقواعد محدبة (WOK)، استخدم دعامة الشواية غير الموردة، والتي لا توضع إلا على الشعلة ذات الحلقات المتعددة.
  - تجنب الخلط غير المتعمد للموقد بالأواني أو الأرفف أو أدوات المطبخ الأخرى.
  - تجنب ترك شوايات الاستنك فارغة على الشعلة المشغلة لما يزيد عن 5 دقائق
- هام: الاستخدام غير الصحيح للشبكات يمكن أن يؤدي إلى إلحاق ضرر بالموقد: لا تضع الشبكات بشكل مقلوب أو تحركها على الموقد.

الشعلة	قطر وعاء الطهي
ذات الحلقتين	من 24 إلى 26 سم
متوسطة السرعة	من 16 إلى 22 سم
إضافية	من 8 إلى 14 سم

لا تستخدم:

- الشوايات المصنوعة من الحديد المسبوك والأواني الخزفية والأوعية والأواني المصنوعة من التراكوتا،
- ناشرات الحرارة مثل الشبكة المعدنية أو أي أنواع أخرى،
- شعلتين في نفس الوقت لوعاء واحد (على سبيل المثال غلاية الأسماك).
- قد يتسبب وجود سائل مسكوب على الموقد الساخن في حدوث أضرار بالزجاج.



## ضبط الإعداد الأدنى للمحابس

لضمان ضبط الإعداد الأدنى للمحابس بالشكل الصحيح، اخلع المفتاح واصل العمل كما يلي:

- اربط البرغي لتقليل ارتفاع اللهب (-)،
  - قم بحل البرغي لزيادة ارتفاع اللهب (+).
- يجب إجراء الضبط مع وجود محبس الغاز في أدنى وضع ضبط للغاز (لهب صغير):  
لا يوجد ضرورة لضبط الهواء الأولي للشعلات،

في هذه المرحلة، قم بإشعال الشعلات وأدر المفاتيح من الوضع الأقصى (F) إلى الوضع الأدنى (F) للتحقق من ثبات اللهب.  
بعد الانتهاء من الضبط، أعد إحكام الأجزاء باستخدام شمع إحكام أو مادة مناسبة.

## الصيانة والتنظيف

⚠️ افصل الجهاز من مصدر الإمداد بالكهرباء.

### تنظيف سطح الموقد

- يجب تنظيف جميع الأجزاء المطلية بالمينا (الإيناميل) بماء دافئ ومحلول متعادل.
- أسطح الاستانلس ستيل قد تتعرض للبقع بفعل الماء المحتوي على الجير أو المنظفات الضارة في حالة تركها عليها لفترات طويلة. يجب مسح بقايا الأطعمة (الماء، الصوص، القهوة، وخلافه) قبل أن تجف.
- قم بالتنظيف باستخدام الماء ومحلول متعادل، ثم قم بالتجفيف باستخدام قطعة قماش ناعمة أو قطعة شامواه. قم بإزالة الاتساخات المحروقة باستخدام منظفات مناسبة لأسطح الاستانلس ستيل.
- ملاحظة: قم بتنظيف الاستانلس ستيل باستخدام قطعة قماش ناعمة وإسفنجية.
- لا تستخدم منتجات أكالة أو كاشطة أو منظفات كلورية أو مسحوق تنظيف الأواني.
- لا تستخدم أجهزة التنظيف بالبخار.
- لا تستخدم منتجات قابلة للاشتعال.
- لا تترك المواد الحمضية أو القلوية، مثل الخل أو المستردة أو الملح أو السكر أو عصير الليمون على الموقد.

### تنظيف أجزاء الموقد

- اقتصر على تنظيف الزجاج والأجزاء الأجزاء المطلية باستخدام قطعة قماش ناعمة أو إسفنجية.
- يمكن فك الشبكات وأغطية الشعلات والشعلات لتنظيفها.
- قم بتنظيفها يدويًا باستخدام الماء ومنظف غير أكال، مع إزالة أية بقايا للأطعمة والتأكد من عدم انسداد أية فتحات للشعلات.
- قم بشطفها وتجفيفها.
- أعد تركيب الشعلات وأغطية الشعلات بشكل صحيح في مكانها المعينة.
- عند إعادة تركيب الشبكات، تأكد من محاذاة نطاق استناد الأوعية مع الشعلة.
- الموديلات المزودة بشمعات إشعال كهربائية وتجهيز أمان تتطلب تنظيف طرف شمعة الإشعال بعناية لضمان تشغيلها بشكل صحيح. افحص هذه الأجزاء من وقت لآخر، وعند اللزوم، قم بتنظيفها بقطعة قماش مبللة. يجب إزالة أية أطعمة محروقة باستخدام خلة أسنان أو إبرة.
- ملاحظة: لتجنب إلحاق ضرر بتجهيز الإشعال الكهربائي، لا تستخدمها عندما تكون الشعلات غير مركبة في مكانها.

## تحري الأعطال وإصلاحها

إذا لم يعمل الموقد بشكل صحيح، فارجع إلى دليل التغلب على الأعطال لتحديد المشكلة، وذلك قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع.

### 1. تعذر إشعال الشعلة أو اللهب غير متجانس

- تأكد أن:
- مصادر الإمداد بالغاز أو الكهرباء غير مغلقة وتأكد بشكل خاص من فتح محبس الإمداد بالغاز،
- أسطوانة الغاز (الغاز المسال) ليست فارغة،
- فتحات الشعلات غير مسدودة،
- طرف القابس غير متسخ،
- جميع أجزاء الشعلات موضوعة بشكل صحيح،
- عدم وجود تيارات هواء بالقرب من الموقد.

### 2. الشعلة لا تظل مشتعلة

تأكد أن:

- عند تشغيل الشعلة، تم الضغط على المفتاح لوقت كاف لتفعيل تجهيز الحماية،
- عدم انسداد فتحات الشعلات بالقرب من القارئة الحرارية،
- طرف تجهيز الأمان غير متسخ،
- الإعداد الأدنى للغاز صحيح (انظر الفقرة المعنية).

### 3. الأوعية غير مستقرة

تأكد أن:

- قاعدة الوعاء مسطحة تمامًا،
- تمركز الوعاء على الشعلة،
- لم يتم استبدال أو وضع الشبكات بشكل صحيح.

إذا كان العطل لا يزال قائماً بعد القيام بالفحوصات المذكورة أعلاه، فاتصل بأقرب مركز لخدمة ما بعد البيع.

- رقم الخدمة (الرقم الوارد بعد كلمة Service على لوحة الصنع). ويتم الإشارة أيضا إلى رقم الخدمة على كتيب الضمان،

للحصول على مزيد من المساعدة والدعم الشامل، يرجى تسجيل منتجك على الموقع [www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register)

**SERVICE** 0000 000 00000



- عنوانك بالكامل،
- رقم هاتفك.

عند الحاجة للقيام بأية إصلاحات، يرجى الاتصال بأحد مراكز خدمة ما بعد البيع المعتمدة (لضمان استخدام قطع الغيار الأصلية وتنفيذ الإصلاحات بشكل صحيح).

قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع:

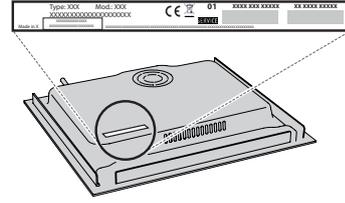
1. تحقق مما إذا كان بمقدورك حل المشكلة بنفسك بمساعدة الاقتراحات المقدمة في دليل التغلب على الأعطال.
2. أوقف الجهاز، ثم أعد تشغيله مرة أخرى للتحقق مما إذا كان العطل لا يزال قائما.

إذا كان العطل لا يزال قائما بعد القيام بالفحوصات المذكورة أعلاه، فاتصل بأقرب مركز لخدمة ما بعد البيع.

للحصول على المساعدة اتصل بالرقم المبين في كتيب الضمان أو اتبع التعليمات الموجودة على الموقع الإلكتروني [www.indesit.com](http://www.indesit.com).

عند الاتصال بخدمة ما بعد البيع، يرجى دوماً تحديد ما يلي:

- وصف مختصر للعطل،
- نوع الجهاز وطرازه بدقة،



---

**Whirlpool EMEA S.P.A.**  
via Carlo Pisacane n.1,  
20016 Pero (MI),ITALY

